

# INTERNATIONALISERING I GYMNASIET

Lektor emeritus  
Michael Svendsen Pedersen  
Institut for mennesker og Teknologi  
Roskilde Universitet  
[misvpe@ruc.dk](mailto:misvpe@ruc.dk)

# NETVÆRKSPROJEKT

- Netværksprojekt om internationalisering i gymnasiet
- 2. fase af Ministeriet for Børn og Undervisnings udviklingsplan for de gymnasiale uddannelser med fokus på elevernes internationale kompetencer og kvaliteten af deres uddannelse.
- Gøre eleverne interesseret i ”sprog, kultur og internationale muligheder”, stimulere deres ”internationale udsyn og kompetencer”, ”nytænke fremmedsprogsundervisningen” som led i udviklingen af ”de gymnasiale uddannelsers internationale profiler”, ”sprogfagene samarbejder med andre fag”.

# FØLGEFORSKNING

- Louise Tranekjær: Roskilde Universitet
- Michael Svendsen Pedersen: Roskilde Universitet
- Petra Daryai-Hansen: Københavns Universitet (tidligere RUC)
- Annette S. Gregersen: Professionshøjskolen UCC
  
- **”Slutrapport fra følgeforskningsgruppen på projekt om internationalisering i gymnasiet”**
  
- <http://www.gymnasieforskning.dk/slutrapport-fra-foelgeforskningsgruppen-paa-projekt-om-internationalisering-i-gymnasiet/>

# GLOBALISERINGSDISKURSER

## Pragmatiske kompetencer

- ”Det er en forudsætning for, at et lille land med en åben økonomi kan klare sig i en globaliseret verden”
- Konkurrencestat: Uddannelse til globalt arbejdsmarked
- Pragmatiske kompetencer
- Anvendelsesorienteret

## Humanistisk dannelse

- ”Det nordiske syn på kvalitet i uddannelserne”
- Velfærdsstat: Dannelse til tilværelsesoplysning
- Dannelsesmæssig udvikling
- Dannelsesorienteret

# I. GLOBALISERING, SPROG OG HUMANISTISK DANNEELSE

- **MÅL:** Kritisk humanistisk dannelse som modvægt til markedsorienteret globalisering

# I. GLOBALISERING, SPROG OG HUMANISTISK DANNEELSE

- **DELPROJEKT: Græsk, latin og engelsk**
- Skabe sammenhæng mellem antikken og moderne problemstillinger
- ***Kærlighedslyrik***: Sapfo (græsk); Catul (latin); Shakespeare (engelsk)
- ***Det mytologiske univers***: Græske myter; Ovids metamorfoser (latin); eventyr og fantasy (engelsk)
- ***Fra græsk polis til engelsk imperium***: polisborger (græsk); verdensborger (latin); imperiedannelse og verdensborgerskab (engelsk)

## II. FAGLIGT SAMARBEJDE MED UDENLANDSKE PARTNERE

MÅL: eleverne lærer et fremmedsprog samtidigt med, at de får kendskab til den kultur, sproget er indlejret i, og blik for de kulturelle forskelligheder i forhold til deres modersmåls kultur.

Undgå kulturelle stereotyper (eksplicitering, kritisk refleksion samt interview med udlændinge om dansk kultur); kommunikativt læringsrum

Hvert sprogfag har fagligt samarbejde med udenlandsk partner i form af virtuel kontakt og elevudveksling.

## II. FAGLIGT SAMARBEJDE MED UDENLANDSKE PARTNERE

- TYSK: Elevvideoer om et døgn i en ung gymnasieelevs hverdag. I klassen: videooptagelse med tysk læge på dansk hospital om oplevelse af dansk kultur.
- SPANSK: Beskrive og tolke symboler i Picassos Guernica og mødes med spansk klasse om det.
- FRANSK: Videooptagelser med præsentation af sig selv og ens hverdag: turistguide til hjembyen. I klassen: ung i byen (lærebog)



# III. ETNOGRAFISK METODE

- MÅL: Gennem brug af etnografisk metode at give eleverne en større forståelse af deres lokalområdes særkende samt at understøtte elevernes faglige og metodiske udbytte af de involverede fag. Målet med projektet var desuden at udvide elevernes forståelseshorisont og give dem handlemuligheder, der rækker ud over lokalområdet, samtidig med at deres egen regions fremtidsperspektiver synliggøres.
- ”Forstå sig selv som en del af noget større med fokus på samhørighed og mangfoldighed”.
- Intern tværfaglig samarbejde med naturgeografi

# III. ETNOGRAFISK METODE

1. Introduktion til etnografisk metode af studerende fra Antropologi og Etnografi, Aarhus Universitet;
2. Observationer og fotodokumentation i lokalområdet; fremlæggelse på engelsk, tysk, spansk;
3. Bruge interviewguide i forbindelse med besøg af udenlandske studerende;
4. Undersøgelse af udvikling i elevernes eget lokalområde.
5. Ekskursioner, studieture

# PERSPEKTIVERENDE TEMATIKKER

- Sætte kritisk fokus på selve globaliseringsprocessen
- Se det lokale som en del af det globale
- Sprog og kultur
- Arbejde frem mod et dynamisk kultursyn
- Kulturmødet: finkulturel, nationalkulturel, sprogkulturel, flerkulturel
- Udvikle en kommunikativ tilgang til sproglæring
- Aktiviteter som pædagogisk organiserede læringsaktiviteter

GLOBALISERING

